



Róðursmaðurin er nú komin á slættari sjógv

Hóast tekin eru um, at føroyski búskapurin í fjør kom í eina tryggari legu, so eru Føroyar framvegis eitt samfelag, har búskapurin er í ójavnvág. Men bankin óttast ikki framtíðina. Eftir ein sera baldrutan túr, er um at koma undir land og á slættari sjógv, sigur leiðslan í Føroya Banka

Nú er róðursmaðurin, hjá gamla Sjóvinnubankanum, sum avloysir áttamannafarið hjá gamla Føroya Banka, sum býmarki hjá samanlagda bankanum, komin á slættari sjógv.

Hesin sami róðursmaðurin og gamla áttamannafarið høvdu hvør í sínum lagi ein áralangan sera baldrutan túr. Men nú er komið er undir land, á slættari sjógv. Fyrsta árið, samanlagdi bankin hevur virkað, hevur hann havt eitt gott ár. Tað stendur skrivað í ársfrágreiðingini hjá bankanum, og tað sama ber eisini roknskapur bankans boð um.

Føroya Banki hevði aðalfund hósdagin, og har var roknskapurin góðkendur. Eitt yvirskot upp á 64 milliónir, sum nevnd og bankaleiðsla siga vera nøktandi.

Í tryggja legu

Í mun til undanfarnar bankaleiðslur og serliga onkran undanfarnar bankanevndarformann, er leiðslan í nýggja Føroya Banka ikki so altráð at koma við fremstafingri á lofti móti politiska partinum í samfelagnum. Men onkur viðmerking er kortini at hóma í ársfrágreiðingini hesferð, sum annars má sigast at vera rættiliga tom.

Har verður millum annað sagt, at hóast tekin eru um, at føroyski búskapurin í fjør kom í eina tryggja legu, so eru Føroyar framvegis eitt samfelag, har búskapurin er í ójavnvág.

Flytingin má steðgað

Tað er bráneyðugt, at nettofráflytingin steðgar. Heldur fráflytingin fram sum nú, kann tað fáa álvarsligar avleiðingar fyri aldursamsættingina í samfelagnum, sigur bankaleiðslan sum heldur, at útreiðslustigið, eisini tann almenna nýtslan og skattatrýstið, kemur í samsvar við inntøkumøguleikarnar í vinnuni. Og lagt verður aftrat, at eisini er framhaldandi tørvur á at lætta um skuldarbyrðuna, og soleiðis eisini rentu-byrðuna í samfelagnum.

Ein lætti hjá kommununum

Í ársfrágreiðingini verður eisini sagt, at bankin hevur nýtt nógv orku til at fáa til vege eina endurfígging av kommunuskuldini. Endurfígging fer í stóran mun at lætta um fíggarstøðuna hjá kommununum, og bankin sigur seg vóna, at bøttu fíggarstøðuna hjá kommununum fara at ávirka alt samfelagið. Bankin heldur, at best hevði verið, um privatu húsar-



haldini, gjøgnum slíkar almennar loysnir, heldur enn einstakar skuldaravtalur, kunde fáa neyðuga hjálp.

Ein sterkur banki

Bankaleiðslan ásannar, at torført er at meta um útlitini, og sostatt eisini um tørvin á burturleggingum hjá bankanum, sum virkar í einum búskapi, ið grundleggjandi er í ójavnvág. Serliga tá talan er um litlan búskap, ið ikki einans er einstáttaður, men eisini er grundaðar á eina so umskiftiliga vinnu sum fiskivinnuna.

Bankaleiðslan sigur, at tá hetta fyrivarni er tikið,

metir leiðslan tó, at ognir bankans eru virðismettar varliga, og at bankin, eftir ein sera baldrutan túr, nú er um at koma undir land og á slættari sjógv. Sagt verður, at tørvur er á einum sterkum banka í Føroyum, sum kann veita trygd fyri peningin hjá innlánarunum. Stóru átroðkandi uppgávurnar í samfelagnum krevja, at bankin er við í loysnunum. Bankaleiðslan leggur dent á, at bankin er til reiðar at taka avbjóðingina.

tór.-

Samanleggingin av bankunum kostaði meginpartin av 29 milliónum, sum Føroya Banki hevði í eyka útreiðslum í fjør. Bankin rindaði starvsfólki, sum fóru úr starvi, nýggju milliónir, og aðrar nýggju milliónir eru avsettar eyka í samband við, at avtalan við BEC varð uppsøgd.

Vilja helst gloyma tað gamla

Nevndin í Føroya Banka sigur millum annað í síni frágreiðing til aðalfundin, at í løtuni verður nevndin meira mint á tey gomlu eigaravíðurskiftini, enn henni dámar. Lævndin sigur, at bankin hevur ongan part í, og heldur ikki nakra serliga meining um, partabævaumbýtið, sum fór fram í mars 1993. Sagt verður, at partabævaumbýtið var eitt víður-skifti millum partaeigararnar, og ikki eitt mál hjá bankanum.

Hinvegin heldur nevndin, at samanleggingin í apríl í fjør var bæði rætt og natúrlig avleiðing av felags eig-

aravíðurskiftunum hjá teimum báðum bankunum.

Nevndin sigur seg tó hava sum útgangsstøði tað áskoðan, at tað er betri at hava tveir bankar enn ein, og at ein støða, ið líkast einum monopoli, ikki er ynskilig, men nevndin leggur aftrat, at tað er heldur ikki sannlíkt, at tveir bankar, við sama eigara, kundu farið í eina fría kapping. Men heilt einsamallur er bankin kortini ikki. Sparikassin hevur bæði rætt og skyldu at nýta móguleikan hann sambært lóg nú hevur, sigur nevndin í Føroya Banka.

tór.-



Poul út Arne inn

Annars er nevndin óbroytt

Á aðalfundinum í Føroya Banka hósdagin stóðu tveir nevndarlimir fyri vali. Næstformaður, Jørgen Ulriksen varð afturvaldur, meðan hin nevndarlimurin, sum var Poul Mohr, ynskti ikki at taka við aftur vali. Í

Poul Mohr, sum ikki ynskti afturval, situr her, saman við Jørn Astrup Hansen, á áhoyraraplássinum í løgtinginum, meðan tingmenn umrøddu eitthvørt mál, um rentu o.t.
Mynd: Kalmur

hansara stað varð Arne Poulsen valdur.

Hinir nevndarlimirnir eru Jóhan Páll Joensen, formaður, Sverre Olsen, Jógvan Jespersen, Niclas Joensen og Ragnar S. Olsen.

Grannskoðararnir Grothen & Perregaard og Partafelagið Rasmussen & Weihe vóru afturvaldir.

Umleið 70 partaeigarar møttu á aðalfundinum.

tór.-

Arne Poulsen, nýggjur nevndarlimur í Føroya Banka.
Mynd: Jan

